

INFORME TRIMESTRAL DE TRADUCCIONES E INTERPRETACIONES DE LA LENGUA ESPAÑOLA A LA LENGUA MAYA	
<b>Clave y nombre de la Dependencia:</b>	6316 Instituto para el Desarrollo del Pueblo Maya y las Comunidades Indígenas del Estado de Quintana Roo
<b>Programa Presupuestario:</b>	E040 - Atención para el Desarrollo del Pueblo Maya, Comunidades Indígenas y Afromexicanas
<b>Resumen narrativo del nivel reportado:</b>	F.P.C03.A01 - Realización de traducciones e interpretaciones de la lengua española a la lengua maya y viceversa de programas públicos (temas educativos, administrativos, salud, social, entre otros).
<b>Indicador:</b>	MIR1COM03A01 - Porcentaje de traducciones e interpretaciones del español a la lengua maya y viceversa en diferentes ámbitos
<b>Método de Cálculo:</b>	(Total de traducciones e interpretaciones realizados en diferentes ámbitos /total de traducciones e interpretaciones recibidos en diferentes ámbitos ) X 100
<b>Trimestre reportado:</b>	1er. Trimestre
<b>Liga de Publicación del Medio de Verificación:</b>	<a href="https://qroo.gob.mx/inmaya/index.php/programas-presupuestarios/">https://qroo.gob.mx/inmaya/index.php/programas-presupuestarios/</a>
<b>Unidad Responsable del Indicador:</b>	6316 – 1402 - Dirección de Atención Indígena y Desarrollo Social
<p>Datos de las Variables reportadas.</p> <p><b>Numerador:</b> Total de solicitudes de traducciones e interpretaciones atendidos en diferentes ámbitos</p> <p><b>Denominador:</b> Total de solicitudes de traducciones e interpretaciones recibidos en diferentes ámbitos</p> <p><b>Descripción de los resultados:</b></p> <p>En el tercer trimestre que corresponde a los meses de enero, febrero y marzo en cuanto a la realización de traducciones e interpretaciones, se recibieron 5 solicitudes sobre la traducción de las siguientes programas públicos: convocatoria sobre el programa comemosTod@s, Convocatoria sobre las Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) colectivos o grupos de víctimas y académicos interesados en formar parte de la Asamblea Consultiva, Cartel que tiene como propósito brindar orientación sobre el procedimiento para la emisión del voto , información sobre la campaña para dar a conocer los trámites y servicios de las diferentes sedes de la Fiscalía General del Estado de Quintana Roo y Lona del Día Internacional de la Lengua Materna, traducciones solicitadas por la Secretaria de Bienestar, Comisión Ejecutiva de Atención a Víctimas del Estado del Estado de Quintana Roo, Instituto Electoral de Quintana Roo, Fiscalía General del Estado de Quintana Roo y el Instituto para el Desarrollo del Pueblo Maya y las Comunidades Indígenas del Estado de Quintana Roo.</p> <p><b>Tipo de Evidencia:</b> informe y fotografía</p>	

**DIRECCIÓN DE ATENCIÓN INDÍGENA  
Y DESARROLLO SOCIAL**

  
MTR. ÁLVARO ABELINO CANCHE NOVELO  
DIRECCIÓN DE ATENCIÓN INDÍGENA Y DESARROLLO SOCIAL

U jala'achil u P'eeetu'umil Quintana Roo yéetel u Secretaría de Bienestar, yéetel le Agencia ti' u Kanaanta'al Janal, yéetel le ba'ax jets'a'an ti' le Balbestaanil u Tsolbenta'al u Nuukhesa'alo'ob " Takhsakal'on kak Janalo'on", ku jóoksik le ba'ala:

**PÁAYTAANIL**

Ti' le máaxo'ob kaajakbalo'ob ti' le Méek'tankajlo'ob Cozumel, Felipe Carrillo Puerto, Isla Mujeres, Othon P. Blanco, Benito Juárez, José María Morelos, Lázaro Cárdenas, Solidaridad, Tulum, Bacalar yéetel Puerto Morelos ti' u P'eeetu'umil Quintana Roo - le máax tsak u tsakpa'alo'ob ti' le Aantajil Takhsakal'on kak Janalo'on, je'ex bix le tojbe'ent'aanilo'oba:

**1. U xuultuukullil:**  
Le ántaas' yaanil u xuultuukullil, ka yaanak u dáalbilil ka yaanak ba'al jaantbil yéetel ka kantsanta'al le ba'alo'ob kun jaantbil ti' u P'eeetu'umil Quintana Roo, yéetel u p'riikuunsaa'al ma' u yaantat ba'al jaantbil yéetel u ts'a'abal. Kaj oolbi u tojbe'en kuxtal le kantsa'alo'ob.

**2. Ti' máaxo'ob tsukulta'an:** Ti' le máax tsukulta'an, lela' máako'ob kaajakbalo'ob Quintana Roo le mna'anil'ob u dáalbilil'ob u ma'alob jana'lo'ob yéetel kaajakbalo'ob ti' u méek'tan kaalil'ob ti' u p'eeetu'umil.

**3. Le ba'axo'ob k'abeeto'ob:**  
I. Identificación Oficial yéetel a oochel ba'ale' layil' k'abeetil yéetel ka'ana'ane' ts'a'antesh way ti' le P'eeetu'umil. II. CURP. III. U pu'umil e'esik ts'ux ka yaantat u

Convocatoria sobre el programa comemosTod@s

**PÁAYTAAN**

Yéetel u ch'a' oolil ichil le 91 jats'is'libil ti' u jatsabil XXXIV jets'an ti' u A'almaif'aanil le Máaxo'ob Loobita'ano'ob ti' u P'eeetu'umil Quintana Roo, yéetel ka meenta'ak le ba'axo'ob kun chukpachibil le Plan Estatal ti' Desarrollo 2023-2027, u Jo'olil meyal Mola'ayil u Aantajil le Máaxo'ob Loobita'ano'ob ti' u P'eeetu'umil Quintana Roo (Comisión Ejecutiva de Atención a Víctimas en el Estado de Quintana Roo).

**PÁAYTAAN**

Ti' le Organizaciones ti' Sociedad Civil (OSC), múuch'kabil'ob wáa múuch'il le máaxo'ob loobita'ano'ob yéetel j ka'ansajo'ob tsak u tsakpa'alo'ob ti' le Múuch'áamballil K'aatch'il ti' u Jo'olil meyal Mola'ayil u Yáantajil le Máaxo'ob Loobita'ano'ob ti' u P'eeetu'umil Quintana Roo (Comisión Ejecutiva de Atención a Víctimas en el Estado de Quintana Roo) (CEAVEQROO) je'ex bix jets'an ti' le tojbe'en ts'aanilo'oba:

**1. Xuultuukulo'ob**

Ti'al u chilmpol'a'al le jats'is'libil jets'an ti' u A'almaif'aanil le Máaxo'ob

Convocatoria sobre A las Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC), colectivos o grupos de víctimas y académicos interesados en formar parte de la Asamblea Consultiva.

¡U' to'it'le' ka' jóok'kon ye'tetel ka' ye'temako'on!  
A' ye'tetel t'áa' a' ye'tetel ka' ye'temako'on!  
¡och'ook' 'ab'ook'í, 'ab'ook'í ka'ab'ook'í a' ye'temako'on le' ma'ax ya'an a' ye'temako'on!

U' TS'OLBEELANKIL YEE'YBAL NO'IPAATILIL P'IS OOLAL TI' U' PEETLU'UMIL QUINTANA ROO 2025  
XNO'IP'IS OOLALO'OB YE'ETEL INO'IP'IS OOLALO'OB TI' U' KU'U'CHIL P'IS OOLAL TI' U' TO'JMEYAIL P'IS OOLAL TI' U' PEETLU'UMIL QUINTANA ROO.

U' PEETLU'UMIL		QUINTANA ROO	TS'IB U' P'EELEL KA'ATUUL KO'DEEL	MEEK'TAN KAAJIL	TS'IB U' P'EELEL JUNTUUL X'IB
		TS'IB U' P'EELEL KA'ATUUL KO'DEEL	06 04		07
01	PE	U' K'AABA' A' CH'TIBALIL U' K'AABA' A' CH'TIBALIL K'AABA' K'AABA'		07	PE
02	PE				
03	PL	U' K'AABA' A' CH'TIBALIL U' K'AABA' A' CH'TIBALIL K'AABA' K'AABA'		08	PL
04	PL				
05	PJ	U' K'AABA' A' CH'TIBALIL U' K'AABA' A' CH'TIBALIL K'AABA' K'AABA'		09	PJ
06	PJ				

Mrs. Ruth Patricia Pérez



Cartel que tiene como propósito brindar orientación sobre el procedimiento para la emisión del voto del Instituto Electoral de Quintana Roo.

Lona del Día Internacional de la Lengua Materna.

QUINTANA ROO INMAYA

U' Mektan mail u' Peetlu'umil Quintana Roo, ye'tetel Mola'ayil tia'al u' Ch'ijil u' Kaajil mayajil ye'tetel u' Kaajilo'ob Maasewalo'ob ti' u' Peetlu'umil Quintana Roo ku' ts'a'alik k'al'ool'í le :

**PÁAY T'AANA'**

Ti' le Dignatarias y Dignatarios Mayas yaano'ob ti' le naajilo'ob payal chi' wa u' naajil k'ujil maya, ti' le meek'tan kaajil Felipe Carrillo Puerto, Lazaro Cárdenas ye'tetel Tulum ti' u' Peetlu'umil Quintana Roo, ka takpajke' ex ti' le meyajil "Aantajil ti' le Jo'olpoo'ob Mayo'ob " ti' le ba'al ku' taala'

**1.- Ba'al unaj u' beeta'al**

Le meyajil ku' beeta'al tia'al u' kananta'al ye'tetel u' beytal u' beeta'al meyjallo'ob ye'tetel u' ts'a'abal aantaj taak'inil tia'al ma' u' p'aatal u' beeta'al le ba'alo'ob ti' le miatsil , u' K'iimbessajil suuk u' beeta'al ti' le mejen kaajilo'ob ye'tetel u' jóok'ol taanjil'ob le Dignatarias ye'tetel Dignatarios Maya'ob ti' u' Peetlu'umil Quintana Roo.

**2.- Ti' le máax tia'al le áantajil**

Le maako'ob k'al'ool'it'ano'ob Dignatarias ye'tetel Dignatarios Maya'ob, je'ebik yaanikil ti' le A'alma'j taanil u' Paajjalilo'ob, Miatsil ye'tetel Muuch' Maasewalo'ob ti' u' Peetlu'umil Quintana Roo

**3.- U' Ju'unil k'abeet a' k'uubik**

- U' original' u' ts'ibil tu'ux ka' k'aatik le aantaj, k'abeet u' joron ts'ibta'al wa ma'e' peets' na' yaal k'ab ( Ulaak' ju'unil )
- U' copiall ye'tetel u' copiall le E'esik Maaxech tu'ux yaan a' Woochel (INE, Pasaporte wa Cartilla ti' Servicio Militar), wa miná'antech le ba'alo'ob ts'oolo'ano'ob k'abeet a' chuupik u' Ju'unil a'alik tu'ux a' taal ye'tetel máaxech (Carta de testimonio de identidad) (Ulaak' ju'unil III).
- U' copiall le Clave Única de Registro ti' Poblacion (CURP), wa le ju'unil E'esik Máaxech tu'ux yaan a' Woochel tayil' le ba'al yaane', le ju'una' ma' k'abeet a' ts'a'ik
- U' copiall ye'tetel u' copiall u' ju'un a'alik tu'ux ka' yaantal, ba'ale' ma' k'abeet maanja'an ooxp'eet wináalo'ob ts'a'abaktech le ju'uno'.

Campaña para dar a conocer los trámites y servicios de las diferentes sedes de la Fiscalía General del Estado de Quintana Roo.